



ISO9001:2000标准



中国认证中心认证



国家强制产品3C认证



全国质量奖



绿色环保

USER MANUAL





I



II



III



IV



V



VI

Atención:

Hay que prestar atención a la seguridad de tráfico al conducir una motocicleta, y se puede conducir después de revisar la motocicleta.

Reglas de conducción segura:

1. Previo al arranque del motor, hay que revisar todo el auto, debe tener en cuenta la comprobación de si todos los sujetadores, conectores y elementos de ajuste son apropiados. Así se evitará la ocurrencia de los accidentes y daños mecánicos.

2. El conductor de motocicleta no puede conducir hasta que obtenga la licencia de conducción, aprobando los exámenes organizados por la autoridad administrativa de tráfico, tampoco permite que preste su motocicleta a la persona quien no tiene la licencia de conducción.

3. A fin de protegerle contra los daños por otros vehículos, debe tratar de hacerse llamativo durante la conducción, por tanto que tenga lo siguiente en cuenta:

(1) Debe vestirse distintivo.

(2) No debe acercarse en excesivo a otros vehículos, y debe utilizar correctamente las luces, bocina y otros dispositivos de señalización.

(3) Se prohíbe conducir cruzando los carriles.

(5) La sobrevelocidad es la causa de varios accidentes, por tanto la velocidad de conducción no puede superar a los límites permisibles.

(6) Al doblar o cambiar el carril, debe encender las luces de giro para llamar la atención de otros conductores.

(7) Hay que conducir con cuidado especialmente en el cruce, en la entrada y salida del aparcamiento y en las calzadas.

(8) Durante la conducción, debe empuñar fijamente las manijas de dirección con las dos manos, con ambos pies puestos sobre los pedales.

Dispositivos protectores

▲ Para garantizar su seguridad personal, debe llevar el casco, máscara protectora, espejo a prueba de polvos, guantes y otros equipos de protección durante la conducción; al conducir un vehículo cerrado, solo se requiere llevar los guantes.

▲ Durante la conducción, la temperatura del silenciador de escape de la motocicleta es relativamente alta, el pasajero debe llevar botas o vestirse de la ropa capaz de cubrir las piernas para evitar quemaduras por contacto.

▲ No debe vestirse de ropa floja que pueda enganchar la manija de mando, brazo de arranque, pedales o el compartimiento.

Atención:

▲ La motocicleta tiene ciertos requisitos acerca de la distribución de la carga que transporta, porque la carga inapropiada podrá afectar su desempeño y estabilidad.

▲ El centro de gravedad de los bienes debe estar bajo y cerca del centro de gravedad de la motocicleta para mantener el equilibrio. Cuando el centro de gravedad de los bienes está lejos del centro de gravedad de la motocicleta, afectará la conducción de la motocicleta.

▲ Debe ajustar apropiadamente la presión de neumáticos, la presión del cilindro amortiguador delantero y el resorte del amortiguador trasero según los bienes cargados y las condiciones de conducción.

▲ Todos los bienes deben fijarse firmemente en la motocicleta con el fin de asegurar la estabilidad de conducción.

▲ Por favor no amarre los objetos grandes y pesados sobre la manija de giro, o sobre los guardabarros, de lo contrario, causará la conducción inestable o lenta respuesta al giro.

▲ Se prohíbe estrictamente superar la carga máxima de la motocicleta.

Funciones de piezas

[Instrumentos y pantalla]

① Visualización del puesto

② Velocímetro (Unidad: km/h)

③ Indicador de giro (cuando mueve el interruptor de giro hacia " ← ", se ilumina la luz de giro a la izquierda; cuando mueve el interruptor de giro hacia " → ", se ilumina la luz de giro a la derecha; cuando aprieta el interruptor de giro hacia adentro, se apaga el indicador de giro)

④ Indicador de luz larga (cuando se enciende el interruptor de luz larga "  ", se ilumina el indicador de luz larga)

⑤ Indicador de combustible (cuando la aguja está al puesto "F", representa que la cantidad de combustible es 7.9L; cuando la aguja está en la zona roja, representa que la cantidad de combustible es 0.7L, entonces debe reabastecer combustible)

⑥ Rango de velocidad aplicable a diferentes puestos

⑦ Odómetro (visualización del kilometraje acumulado del vehículo)

[Interruptor de arranque]

Está ubicado a la derecha detrás de los instrumentos, "OFF" Cierre (OFF): Representa que todo el circuito está desconectado y que el motor no puede ser arrancado, se puede sacar la llave. "ON" Apertura: Representa que todo el circuito está conectado y que el motor puede ser arrancado, se ilumina el indicador del puesto vacío "N", no permite sacar la llave.

[Cerradura de manejo]

Cuando la llave del interruptor de arranque está al puesto "Bloqueado" (LOCK), la cerradura de manejo será bloqueada. Gire la manija de giro al máximo hasta que se pare el giro, bien sea a la izquierda o a la derecha, luego gire la llave al puesto de cierre (OFF) "OFF" y apriétela hacia abajo girando en sentido antihorario hasta el puesto "LOCK", saque la llave, así se bloquea la cerradura de manejo. Cuando se necesita abrir la cerradura de manejo, basta con el giro de la llave en sentido horario.

[Interruptor de combustible]

① "ON": Cuando la espiga de válvula de combustible está dirigida a "ON", el conducto de combustible está conectado y se alimentará de combustible.

② "OFF": Cuando la espiga de válvula de combustible está dirigida a "OFF", el conducto de combustible está desconectado y se para la alimentación de combustible.

[Manija de freno izquierda]

(1) Interruptor de control de luz

Hay tres puestos de control de luz, que son "Luz", "Freno" y "Luz".

① Puesto "Luz": Se iluminan las luces delanteras, las luces traseras y los indicadores de instrumentos.

② Puesto "Freno": Se iluminan las luces de posición, las luces traseras y los indicadores de instrumentos.

③ Puesto "Luz": Se apagan las luces delanteras, las luces traseras y los indicadores de instrumentos.

(2) Interruptor de cambio de luz

Puesto "Luz larga": Se iluminan las luces largas.

Puesto "Luz corta": Se iluminan las luces cortas.

(3) Interruptor de luz de giro

Puesto "Izquierda": Al mover a la izquierda, se ilumina la luz de giro a la izquierda.

Puesto "Derecha": Al mover a la derecha, se ilumina la luz de giro a la derecha.

"Luz" Al apretar este interruptor, se apaga la luz de giro.

(4) Interruptor de bocina eléctrica

Al apretar este interruptor "Bocina", la bocina suena.

(5) Interruptor del estrangulador de aire

① Al empujarlo a la izquierda, se cierra el estrangulador de aire.

② Al empujarlo a la derecha, se abre el estrangulador de aire.

[Manija de freno derecha]

En la manija de freno derecha hay interruptor de arranque eléctrico "Freno", cuando está frenado (empuñar y apretar la manija de freno delantero o pisar el pedal de freno trasero), al apretar este interruptor "Freno", se puede arraca el motor.

[Selección de combustible]

El combustible es un factor importante que influye el nivel de emisiones, y debe seleccionar el combustible de acuerdo con las disposiciones indicadas en las instrucciones. Por favor utilice la gasolina sin plomo o baja en plomo de número superior a 90.

▲ Reabastecimiento de combustible:

La capacidad total del tanque de combustible es 7.9L (incluyendo el combustible de repuesto de 0.7L).

Al reabastecer combustible, debe estacionar la motocicleta con el freno de mano, abra la tapa del tanque para reabastecer combustible, luego del reabastecimiento, insierte la tapa de tanque, y gírela en sentido horario para colocarla en su posición.

Atención:

▲ Al reabastecer combustible, no permite el reabastecimiento en exceso (no supere el cuello del tanque). Tras el reabastecimiento, debe fijar la tapa de tanque.

▲ La gasolina es un objeto inflamable, que puede causar fácilmente explosión e incendio bajo ciertas condiciones. Al abrir la tapa de tanque, debe apagar el motor y realizar el reabastecimiento en un lugar bien ventilado, además, durante el proceso de reabastecimiento de combustible, se prohíbe fumar ni acercarse a los objetos inflamables.

▲ Al reabastecer combustible, debe poner un filtro en la boca del tanque para la filtración de combustible, también se puede filtrarlo antes del reabastecimiento.

Revisión antes de la conducción

Hay que revisar la motocicleta antes de conducirla. Se requiere de unos minutos para comprobar los siguientes elementos, mediante que no solo ahorrar su tiempo para la reparación durante la conducción, también se puede asegurar la seguridad de conducción.

(1)Revisar el nivel de lubricante del motor--En caso necesario, reabastezca el lubricante, y compruebe si hay derrame de lubricante.

(2)Revisar el nivel de combustible – En caso necesario, reabastezca el combustible en el tanque y compruebe si hay derrame de combustible.

(3)Revisar los frenos delanteros y traseros – Revise el estado de acción de los frenos delanteros y traseros, debe ajustar cuando el desplazamiento libre es demasiado grande o pequeño.

(4)Revisar los neumáticos – Revise el estado de presión, desgaste y daños de los neumáticos delanteros y traseros.

(5)Revisar el electrolito de la batería—Revise el nivel del electrolito.

(6)Revisar las acciones del acelerador – Revise las acciones del acelerador, la conexión con el cable de acero y el desplazamiento libre de la manija, en caso necesario, corrige o sustitúyalo.

(7)Revisar la iluminación y bocina – Compruebe si las luces delanteras, las luces traseras, las luces de aparcamiento (luces de posición), luces de giro, indicadores y la bocina están en buen funcionamiento.

(8)Revisar la cadena de accionamiento – Compruebe el estado de la fuerza de tracción y del lubricante de la cadena de accionamiento. Compruebe si la placa de bloqueo de la cadena está en su lugar, en caso necesario, debe ajustarla y sustituirla cuando está severamente desgastada o dañada.

(9)Revisar las estructuras de giro – Compruebe la flexibilidad y estabilidad del manejo.

(10)Revisar la fijación del eje delantero y trasero, el tenedor delantero y de otros componentes. Compruebe la fijación de otros conectores.

Arranque del motor

Atención:

No arranque el motor en un lugar estrecho para evitar peligros. Se prohíbe estrictamente arrancar el motor cuando la palanca de cambios de velocidad no está al puesto vacío, de lo contrario, causar daños mecánicos y accidentes.

▲ Gire el interruptor de combustible al puesto "ON".

▲ Inserte la llave en el interruptor de arranque y gírela al puesto "ON".

▲ Mueva la palanca de cambios de velocidad al puesto vacío. Se ilumina el indicador del puesto vacío "N" (verde).

▲ Compruebe la cantidad de combustible.

Arranque del motor en estado frío:

▲ Mover el interruptor del estrangulador de aire a la izquierda al máximo (posición de cierre completo) cuando el motor está frío.

▲ Gire la manija del acelerador a 1/8 -1/4 de un círculo.

▲ Utilice el arranque eléctrico o el arranque mediante pies.

▲ Gire levemente la manija de acelerador y aumente la velocidad del motor para calentar el motor.

▲ Mueva el interruptor del estrangulador de aire a la derecha (posición de apertura completa) hasta que el motor sea suficientemente calentado.

Atención:

▲ No permite aplicar el arranque eléctrico y el arranque mediante pie al mismo tiempo.

▲ Al aplicar el arranque con pies, no pise fuertemente la palanca de arranque para evitar lesiones de pies o daños mecánicos por el rebote.

▲ Al aplicar el arranque eléctrico, debe mantener el vehículo en estado de frenado al mismo tiempo (empuñar la manija de freno delantero o pisar el pedal de freno trasero) y manéjelo de manera coordinada.

▲ Cuando no se arranque el motor tras aplicar el arranque eléctrico por 5 segundos, debe volver a aplicar el arranque eléctrico después de 10 segundos para que se recupere la batería.

▲ Si no se puede arrancar el motor a través del arranque eléctrico por cierto tiempo, por favor que aplique el arranque mediante pies.

▲ Debe evitar innecesarias rotaciones en vacío (sobre todo a la velocidad rotaria alta), para reducir daños al motor.

▲ En los lugares de temperatura muy baja, debe pisar primero la palanca de arranque y mover el eje doblado varias veces previo al arranque. Luego, gire la llave del interruptor de arranque al puesto "OFF" para cerrar el estrangulador de aire y abrir el acelerador.

Adaptación del motor

Durante la conducción inicial de 1000km de su vehículo, no ponga el motor en funcionamiento excesivo, la velocidad máxima del primero recorrido de 500km debe ser 40km/h, y durante la conducción de 500 a 1000km, la velocidad debe ser 50km/h. Debe evitar el manejo con el acelerador abierto completamente, y cambiar la velocidad para reducir las fuerzas excesivas del motor. Durante la conducción del primer recorrido de 500km, debe manejar con cuidado y realizar el mantenimiento después de una conducción, con el fin de compensar el desgaste ligero inicial, así se extenderá la vida útil del motor.

Conducción del motor

El motor se calentará gradualmente después de ser arrancado.

▲ Mueva la palanca de cambios de velocidad para poner el cambiador de velocidad en el puesto de velocidad baja (primer puesto).

▲ Cuando la motocicleta está en estado de conducción estable, baje la velocidad del motor y mueva de nuevo la palanca de cambios de velocidad al puesto 2. Y cambie otros puestos de esta manera.

▲ Al frenar, coordine estrechamente el acelerador y el freno para lograr la desaceleración estable.

▲ Maneje el freno delantero y trasero al mismo tiempo sin fuerza excesiva, de lo contrario, se reducirá el efecto de frenado y será difícil de controlar la motocicleta debido al frenado demasiado rápido.

Método de cambio de puestos

(1) Si la motocicleta tiene un motor de doble embrague y no tiene conversión de puesto, existirá las siguientes dos situaciones:

① Estado de aparcamiento: Puesto vacío.

② Estado de conducción: Hay que volver al puesto 1 para ponerse en el puesto vacío.

Revisión y cambio del lubricante

(1) Comprobación del nivel de lubricante:

Debe comprobar a diario el nivel de lubricante antes de la conducción.

En la parte trasera de la tapa del tanque de eje doblado derecho está instalado el indicador del nivel de lubricante, y el nivel de lubricante debe estar entre la escala superior e inferior del indicador.

① Al comprobar el nivel de lubricante, debe colocar la motocicleta en un lugar plano, con el soporte principal apoyado, desmonte y limpie el indicador de nivel de lubricante, métalo en el lubricante (no apriétarlo temporalmente), luego sáquelo para ver el nivel de lubricante.

② Reabastezca el lubricante para motor de gasolina de Clase 15W/40 según lo necesario hasta la escala superior. Por favor que no lo llene.

③ Instale el indicador del nivel de lubricante y compruebe si hay derrame de lubricante.

Revisión y cambio del lubricante

(2) Cambio del lubricante:

Debe descargar el lubricante cuando el motor está caliente.

① Ponga un recipiente vacío por debajo del motor y destornille el tapón de lubricante.

② Pise varias veces la palanca de arranque para descargar completamente el lubricante residual.

③ Reponga el tapón de lubricante y apriételo fijo.

▲ Reabastezca 1L de lubricante para motor de gasolina de Clase 15W/40, arranque el motor y opérelo para alrededor de 2 a 3 minutos, luego, pare el movimiento del motor, revise de nuevo el nivel de lubricante, y agregue el lubricante en caso necesario.

▲ Revise los puestos de giro a ambos lados de la manija del acelerador, y compruebe si se puede volver al puesto de cierre completo desde el puesto de apertura completa. No permite existir fricción ni detención que afectará el retorno automático.

▲ Compruebe el espacio libre de la manija de acelerador, el espacio libre normal de la manija es sobre 2 a 6 mm; Para ajustar el espacio libre, debe aflojar la tuerca de seguridad y girar el tornillo de ajuste.

▲ Ponga la motocicleta en un lugar plano y ajuste al ralentí predeterminado con el tornillo de ralentí. El ralentí es 1500r/min.

Ajuste el tornillo de ralentí para lograr el ralentí alto.

▲ Reajuste el tornillo de ralentí para lograr el ralentí predeterminado.

Este mecanismo está operando a alta velocidad a largo plazo bajo condiciones de carga pesada, por tanto el mantenimiento frecuente puede reducir el desgaste, extender la vida útil y mantener la motocicleta en buen estado.

(1) Tras conducir 250km, es necesario limpiar la parte posterior de la caja de marcha atrás y cambiar el lubricante; tras conducir 500km, realice la segunda limpieza, y realice la tercera limpieza y cambio de lubricante después de conducir 1000km, desde entonces realice la limpieza y cambio de lubricante un vez después de cada conducción de 1000km.

(2) Sincronice el reabastecimiento de lubricante en la parte de unión del eje de transmisión y en la capa de lubricante de las juntas universales de acuerdo con el ciclo de cambio de lubricante.

(3) Debe comprobar con frecuencia si los pernos de seguridad de cada componente están sueltos o caídos. Debe concentrarse en la comprobación de si las tuercas en las uniones del eje de salida del engranaje de marcha atrás, el eje de entrada trasero y las juntas universales están sueltas, y si las chavetas están completas.

(4) Debe comprobar con frecuencia si los anillos del eje y agujero están sueltos o caídos.

(5) No puede dañar los contactos del sello al desmontar el eje estriado de marcha atrás, el semieje y el engranaje angular, y debe realizar de acuerdo con los requisitos específicos del montaje del sello.

Revisión y ajuste del freno delantero

▲ Empuñe firmemente la manija de freno delantero hasta que aparezca la reacción obvia. A este momento, el desplazamiento de la manija de freno delantero es entre 10 a 20mm.

▲ Forma de ajuste: Gire la tuerca de ajuste en el brazo de freno delantero, gire en sentido horario para reducir el desplazamiento, y gire en sentido antihorario para aumentar el desplazamiento.

Revisión y ajuste del freno trasero

▲ El desplazamiento abajo del pedal de freno trasero normal es entre 20 a 30mm.

▲ Forma de ajuste: Gire la tuerca de ajuste en el brazo de freno trasero, gire en sentido horario para reducir el desplazamiento, y gire en sentido antihorario para aumentar el desplazamiento.

Atención:

Cuando termine el ajuste, la ranura arqueada de la tuerca de ajuste debe estar en coincidencia con la superficie circunferencial de la espiga.

(1) Cuando el motor no puede ser arrancado, por favor que realice las siguientes revisiones para identificar la causa.

① Compruebe si el combustible en el tanque es suficiente.

② Compruebe si el combustible puede llegar al carburador desde el interruptor del tanque de combustible.

③ Quite el tubo alimentador de combustible del carburador y ponga el interruptor del tanque de combustible al puesto "ON", y compruebe si sale el combustible.

④ Si se ha confirmado que el combustible puede llegar al carburador, debe revisar el sistema de arranque a continuación.

Advertencia:

No permite el flujo de combustible en el suelo, debe coleccionarlo en un recipiente. No coloque el combustible cerca del tubo de escape y el motor caliente. Al realizar esta revisión, debe mantenerse alejado de fuegos y humos, al mismo tiempo no acérquese a cualquier fuente de fuego o calor.

⑤ Quite la bujía y conéctela con el cable de alta tensión.

⑥ Fije la bujía en la motocicleta. Ponga el interruptor de arranque al puesto "ON", y el interruptor de apagamiento al puesto "OFF", luego apriete el botón de arranque. Si el sistema de arranque está en estado normal, aparecerán chispas azules entre los dos polos de la bujía. Si no aparecen las chispas, debe llevarlo al distribuidor para repararlo.

Advertencia:

▲ No coloque la bujía en una posición cercana de la tapa del cilindro para realizar la revisión anteriormente mencionada. Porque el combustible vaporizado en el cilindro podrá ser encendido por las chispas.

▲ Para reducir la posibilidad de un choque eléctrico, es mejor que la parte metálica de la carcasa de la bujía se pegue a la parte metálica de la motocicleta donde no haya pintura. Para evitar la posibilidad de consecuencias resultantes de un choque eléctrico, las personas que tienen enfermedades cardíacas o quienes llevan sintonizadores de miocardio, no deben realizar los trabajos de esta revisión.

(2) Motor débil

① Compruebe el sistema de alimentación de combustible del tanque.

② Compruebe el tiempo de arranque del sistema de arranque.

③ Revisar el ralentí del motor.